

הי,

איזה כיף שהורדת את הדפים שלי, תודה.

אפשר להדפיס את הדפים ואפשר לעבוד ישירות על המסך.

אפשר גם לכתוב את התשובות על דפים נפרדים אם אין אפשרות להדפיס. רק את התפזורות מאד כדאי להדפיס.

המטרה שלנו: להפנים את אוצר המילים בתוך הקשר.

העבודה עם הדפים מקלה על רכישת אוצר המילים, עוזרת לשפר את טכניקת הקריאה, מקדמת את הבנת הנקרא ונותנת תחושת הצלחה מיידית ואמיתית...

איך זה עובד: (הוראות הפעלה)

1. יש רשימת מילים בראש הדף, עם פירושים לעברית. המילים לפי נושא או לפי ספר לימוד, תמיד כתוב בראש העמוד..

מומלץ לעבור קודם על הרשימה בקריאה קולית, ולהתיידד עם המילים. הילדים קוראים רק את המילים באנגלית.

כדאי לשחק קצת עם המילים ברשימה, לפני שמתחילים לקרוא את המשפטים. זה מיידד אותנו עם המילים ומביא לקריאה חלקה ואוטומטית יותר.

למשל:

אני אומרת את המילה באנגלית והילד/ה אומר/ת בעברית ולהיפך. אני אומרת מספר והם אומרים את המילה באנגלית.

2. המשפטים בנויים בהדרגה על פי אוצר המילים שבראש הדף. אפשר להתחיל עם שלושה משפטים ראשונים. לא כולם יחד.

אם יש במשפטים מילים שלא מופיעות ברשימת המילים, אפשר להוסיף. קוראים משפט בקול **ומתרגמים** אותו לעברית.

אחרי שלושה משפטים ראשונים, ממשיכים עם עוד שניים. ילדים שמתעייפים – מפסיקים. חשוב להתייחס לקצב של הילדים ולתת להם להגדיל בהדרגה את הכמות שהם מוכנים לקרוא בבת אחת.

3. אחרי הקריאה הקולית המשותפת, הילדים **כותבים את התרגום** בכוחות עצמם! עדיף לא להתערב ולתת להם להרגיש מצליחים.

אם מבקשים שנשב לידם, גם טוב. עד שיתחזקו וירגישו מספיק בטוחים לעשות לבד.

אחרי שכתבו שלושה – חמישה משפטים, מבקשים מהילדים לקרוא לנו מה כתבו.

אם לא בא להם, לא נורא.

אפשר מחר.

בסוף הדף הם יידעו את המילים, הקריאה שלהם תשתפר והם יבינו את מה שהם קוראים.

בהצלחה ובאהבה,

טלילה



Panorama, unit 1 - London - p. 9 # 1

	then-אז		city-עיר	9. there-שם	
	now-עכשיו		eight-8	10. fromמ	
	very-מאד exciting-מרגש		people-אנשים	בכל11. all over עולם-12.world	
т.	exciring-ex in	0.	117, 117	וב. woi ומ-ם זוע	
1.	I live in London				
2.	We live in London				
3.	London then and now -				
4.	London is exciting				_
5.	People are exciting				_
6.	London is very exciting	. - .			_
7.	The world is very excit	ing	<u></u>		
8.	London is a city				
9.	Tel Aviv is a very excit	ing	city		
10	. New York is a very exc	itin	g city		
11.	Eight million people live	e in	the big city		
12	. Eight people live in the	cit	y		
13	. People from all over the	e w	orld		
14.	. People from all over th	e w	orld live in London		
15.	5. People from all over the world live there				
16	. We live there	-		 	
17	. They live there				
18.	. He is exciting				
19	9. She is very exciting				
20	.My city is very exciting	g. -			
21	People from all over the	e w	orld are excitina		

1. visit-לבקר

6. do-לעשות

11. year-שנה



Panorama, unit 1 - London - p. 9 # 2

2.	there are-ישנם	7.	beautiful-יפה	12. ago-לפני	
3.	many-הרבה	8.	place-מקום	13. was-היה	
4.	fun-כיף	9.	see-לראות	14. were-היו	
5.	thing-דבר	10.	but-אבל		
1.	People visit the city				-
2.	They visit this place				_
3.	There are many things	in t	he city		
4.	There are many fun thi	ngs	in the city		
5.	There are many fun thi	ngs	to do in the city.		
6.	There are beautiful pe	ple	in the city		
7.	There are exciting peo	ple	from all over the	world in the city	
8.	There are beautiful pla	ces	in London		
9.	There are many beauti	ful	olaces to see		
10.	The city is big but the	peo	ple are small		
11.	Many years ago -				
12.	400 years ago				
13.	200 years ago, London	was	a small city		
14.	200 years ago, many pe	opl	e were there		
	5. But we were in a beautiful place				
16.	6. But they were in an exciting place				
17.	7. But he was in an exciting city				
18.	8. But she was all over the world				
19.	9. But there are many fun things to see all over the world				
20	20.2 years ago, there were many beautiful places to visit in the world				



Panorama, unit 1 - London - p. 9 # 1,2 - quiz

לכתוב את הפירושים:

1.	ago	10. fun	19. there are	
2.	all over	11. live	20.thing	
3.	beautiful	12. many	21. town	
4.	but	13. now	22.very	
5.	city	14. people	23.visit	
6.	do	15. place	24.was	
7.	eight	16. see	25.were	
8.	exciting	17. then	26.world	
9.	from	18. there	27.year	
	London is a	·	להשלים את המשפטים בע	
3.	Many	visit London.		
4.	. There are things to do in London.			
5.	. There are beautiful to see in London.			
6.	People from all over th	ne	_ visit London.	
7.	London was a small	·		
8.	We ir	New York.		



Panorama, unit 1 - London - p. 9 # 3

	very-מאד different-שונה		with-עם	9. there was-היה	
	small-קטן		only-רק people-אנשים	10. many-הרבה בעיה-11. problem	
	town-עיר		there were-היו	-	
1.	London is different				
2.	We are different				
4.	There are different p	eop	le in the city		
5.	This is a small town				
6.	They visit the small to	own.			
7.	There were only small	pec	pple in the town		
8.	There were only exciting people in the city				
<u> </u>	There was a small tow	n in	Israel		
10	. With small people				
11.	I visit with my teache	r			
12	. There were only peopl	e w	ith problems		
14.	. There was a problem i	in th	ne small town		
15.	5. There was a different problem in the exciting town				
16	6. There were people from all over the world in London				
17	7. Only people with problems visit this town				
18	. Only people with beau	 tifu	l friends visit this	s place	
19	9. There was a beautiful place in the world many years ago				

www.gamelishcards.com

1. one-1

6. disease-טרגדיה 11. tragedy



Panorama, unit 1 - London - p. 9 # 4

-•			9 /			
	big-גדול	חולה-7. sick	12. then-זא			
	rat-עכברוש		-			
	everywhere-בכל מקום					
5.	spread-להתפשט, להפיץ, להעביר	10. die-למות	15. started-התחיל			
1.	One big problem					
2.	One big rat					
3.	There was one big rat	in the town				
4.	There were rats every	where				
5.	The rats spread diseas	e				
6.	The people spread the	disease everywhere				
7.	Many people were sick.					
8.	Many beautiful people	were sick				
9.	. Thousands of different people were sick					
10	D. Thousands of places were big					
11.	Thousands of exciting	people died				
12	. It was a tragedy					
13	. There was a tragedy in	London		_		
14	. Then and now	 				
15	. Another tragedy in Lor	ndon				
16	6. Then, there was another tragedy in the beautiful city					
17	7. Then, another problem started					
18	3. Then, different people started to spread the disease					
19	9. Another world					
20	O.Another place					
21	1. Many years ago, there was another problem in the small town					



1. great-גדול 6. baker-בת-11. daughter

Panorama, unit 1 - London - the great fire, p. 10-11 # 1

2.	fire-שריפה	7.	was-היה	12. said-אמר	
3.	of-של	8.	kitchen-מטבח	13. that-ש, זה	
4.	king-מלך	9.	with-עם	14. that's it-זהו זה	
5.	bake-לאפות	10	.his-שלו		
1.	There was a fire in tow	n			
2.	The fire was exciting.				
3.	There was a fire in Lon	dor	1		
4.	The king's baker				
5.	The king's baker is gre	at.			
6.	London is a great city.				
7.	The king's baker bakes				
8.	The baker was in the kitchen				
9.	. The baker is with the king				
10.	0. The rat is with the people				
11.	The baker was in the k	itcł	nen with the king		
12.	2. There were many people in the kitchen with the baker				
13.	3. The baker is with his daughter				
14.	4. The baker was in the kitchen with his daughter				
15.	5. His daughter is beautiful				
16.	6. His daughter was with the baker's daughter				
	7. That's it!				
	8. The baker said: "That's it!"				
19.	9. There was a great fire in his daughter's kitchen				